



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel, ..... ..

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 40.106/II/PN  
MV/RV

Ter zitting van 12 september 2008 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Nederlandstalige inwoner van Vilvoorde die, bij het versturen van een pakje in het postkantoor van Vilvoorde, als bewijs van zijn verzending een strookje met voorgedrukte vermeldingen in drie talen ontving.

De klager voegde bij zijn klacht het deel van het strookje waarop de voorgedrukte vermeldingen "*Destinataire/Geadresseerde/Empfänger*" en "*Date/Datum*" voorkomen.

\*  
\* \*

Artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, bepaalt dat de autonome overheidsbedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen zijn aan de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

\*  
\* \*

De VCT bracht op 1 december 1966 haar advies 1104 uit over de taalregeling van de drukwerken en formulieren die door de plaatselijke, gewestelijke en centrale diensten van het Bestuur van de Posterijen worden gebruikt, hetzij in binnendienst, hetzij in hun wederzijdse betrekkingen of in hun betrekkingen met particulieren evenals, eventueel in hun betrekkingen met het buitenland.

Dat advies behandelde onder meer de formulieren en drukwerken die anoniem ter beschikking worden gesteld van het publiek. De VCT sprak zich als volgt uit:

*"De wetgeving zoals zij werd samengevat, onderwerpt de ter beschikking van het publiek gestelde formulieren, in al de gevallen, aan dezelfde regeling als de berichten en mededelingen.*

*In het onderhavige geval, gaat het om formulieren die naamloos, o.m. in de postkantoren, ter beschikking van het publiek worden gesteld, zonder dat zij geïndividualiseerd zouden zijn door bv. de naam, het adres, het beroep van een bepaalde particulier; in dit laatste geval,*

*heeft de Commissie inderdaad als rechtspraak aangenomen ze te beschouwen als betrekkingen met de particulieren en er de voor deze betrekkingen bepaalde regeling toepasselijk op te maken.*

*De wet maakt geen gewag van ter beschikking van het publiek gestelde drukwerken. Gelet op de aard ervan, kan men ze echter als berichten of mededelingen beschouwen zodat hun regeling in feite dezelfde dient te zijn als deze voor de formulieren die naamloos ter beschikking van het publiek worden gesteld.*

*Wanneer het om naamloos ter beschikking van het publiek gestelde formulieren en drukwerken gaat, dient het Bestuur van de Posterijen er dus de bij de wetgeving expliciet ter zake bepaalde regeling voor de plaatselijke, gewestelijke en centrale diensten, op toe te passen."*

\*  
\* \*

In het voorliggende geval is het voorgedrukte strookje een drukwerk dat anoniem ter beschikking van het publiek wordt gesteld.

Het gaat dus om een bericht of mededeling aan het publiek, uitgereikt door een postkantoor te Vilvoorde, een plaatselijke dienst gevestigd in het homogeen Nederlandse taalgebied.

Naar luid van artikel 11, §1, van de SWT, stellen de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn uitsluitend in de taal van hun gebied.

In casu had het strookje enkel in het Nederlands moeten gesteld zijn.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van deze brief wordt gestuurd aan de klager.